

IL CIRCOLO CULTURALE “APODIAFAZZI”

Per la difesa e la valorizzazione della Lingua e Cultura Greco-Calabra



BIBLIOTECA “F. MOSINO - FILELLENO” BOVA

CENTRO STUDI “BRUNO CASILE”

Via Vescovado 89033 Bova- Reggio Calabria – Italia

Tel. Fax 0039-0965 45990 cell. 0039 348 3898988

C.F. 92003780803 - www.apodiazazzi.it - e-mail: apodiazazzi@yahoo.it

CON IL PATROCINIO DI



ASSOCIAZIONE
AMICI DEGLI ARCHIVI
E DELLE BIBLIOTECHE

MUSEO DELLA LINGUA GRECO-CALABRA “GERHARD ROHLFS”, BOVA

INDICE IL

ERSTER INTERNATIONALER LITERATURPREIS

Gerhard Rohlfs - Franco Mosino - Anastasios Karanastasis

Città di Bova, Ente Parco d'Aspromonte

Area Calabrogreca

BEDINGUNGEN

Art. 1

Der Circolo di Cultura Greca "Apodafazzi, unter dem Patronat der Stadt Bova, der Vereinigung Parco d'Aspromonte, verkündet die erste Ausschreibung des internationalen Literatur-Preises "Gerhard Rohlfs - Franco Mosino - Anastasios Karanastasis, Città di Bova, Ente Parco Aspromonte, Area Calabrogreca, vorbehalten für Werke, die zum Zeitpunkt der Anmeldung und der abschließenden Prämierung unveröffentlicht sind.

Art. 2

Der Wettbewerb, welcher sich einem frei wählbaren Thema zu Sprache, Geschichte, materieller und geistiger Kultur der griechisch-kalabresischen und westgriechischen Kultur öffnet, ist in fünf Kategorien unterteilt: Belletristik, Poesie, Essays (unter besonderer Berücksichtigung etymologischer Studien und Forschungsstudien und der Homerischen Frage), Diplomarbeiten, Forschungsstudien über griechische Epigramme und/oder Kodizes. Der Wettbewerb ist an Einzelpersonen gerichtet, doch kann der Autor sich mit mehreren Werken beteiligen.

Die Arbeiten sollen das Format DIN A 4 nicht überschreiten und müssen sowohl in Digitalformat wie auch Papierformat (Ausdruck der digitalen Kopie) eingereicht werden. Handschriftliche Manuskripte werden nicht angenommen.

Die Seitenzahl (DIN A4, ca 2000 Anschläge) beträgt für die Kategorie Belletristik min. 60, max. 160 Seiten, für Essays 60 bis 200 Seiten; für die Kategorie Poesie sind 35 bis 60 Dichtungen einzureichen. Für Diplomarbeiten gelten keine Umfangsbeschränkungen.

Art. 3

Die Teilnehmer reichen ihren Beitrag bis 30. März 2017 in einem verschlossenen Umschlag auf dem Postwege, casella 38, ein (Datum des Poststempels ist maßgebend): Die Sendung soll folgendes Material enthalten:

1. drei Exemplare des Beitrages im Papierformat;
2. eine Kopie der Arbeit im word/pdf-Format auf CD/DVD oder USB-Stick;
3. ein kurzes Bewerbungsschreiben des Autors;
4. Die vollständigen Personendaten des Autors mit Angabe der Quellen, durch die er auf die Information des Wettbewerbes aufmerksam gemacht worden ist, Telefonnummer und E-Mail-Adresse;
5. Zahlungsbestätigung von 15.00 € auf das Bank-Konto der Culturale "Apodafazzi" IBAN IT92W0103081310000001704657 mit dem Vermerk "Partecipazione al Premio Letterario Internazionale, "Gerhard Rohlfs - Franco Mosino - Anastasios Karanastasis, Città di Bova, Ente Parco d'Aspromonte, Area Calabrogreca" I Edizione 2017.

Art. 4

Die Preise werden folgendermaßen vergeben:

- Kategorie Belletristik (Romanze oder Erzählungen, Novellen oder Märchen) in griechisch-kalabrischer Sprache

1. Rang: Publikation des Werkes und Bücher im Wert 200 €
2. Rang: Publikation des Werkes

- Kategorie Poesie (Gedichte; Kinderreime, Lieder, Wiegenlieder) in griechisch-kalabrischer Sprache

1. Rang: Publikation des Werkes und Bücher im Wert 200 €
2. Rang: Publikation des Werkes

- Kategorie Essays (unter besonderer Berücksichtigung etymologischer Studien und der Homerischen Frage

1. Rang: Publikation des Werkes und Bücher im Wert 200 €
2. Rang: Publikation des Werkes

- Kategorie Studien- und Forschungsarbeiten: griechische Epigramme und Kodizes aus Süditalien

1. Rang: Publikation des Werkes und Bücher im Wert 200 €
2. Rang: Publikation des Werkes

Art. 5

Die Preise werden nicht vergeben bzw. widerrufen, wenn in der Folge festgestellt wird, dass der Beitrag schon ganz oder teilweise vor seiner Einreichung herausgegeben wurde.

Alle Werke werden von einer Jury geprüft. Das Urteil und die Entscheidung dieser Kommission sind unanfechtbar; es kann keine Berufung eingelegt werden.

Ohne vorherige und einvernehmliche Zustimmung der Associazione Culturale "Apodiafazzi" ist es niemandem gestattet, die präsentierten Werke zu reproduzieren und nach Belieben zu veröffentlichen.

Nur den Autoren der Beiträge ist es gestattet, eine Publikation des präsentierten Werkes vorzunehmen; dies muss der Associazione Culturale "Apodiafazzi" im Vorfeld mitgeteilt werden.

Die für die Prämierung ausgewählten Autoren werden zur Preisverleihung eingeladen.

Die Associazione Culturale "Apodiafazzi" behält sich im Falle der Nichtvergabe der Preise jede Entscheidung vor.

Art. 6

Der Wettbewerb ist dem internationalen Publikum geöffnet, vorausgesetzt die Beiträge sind in italienischer Sprache oder, wo verlangt, in griechisch-kalabrisch verfasst. In diesem Fall muss der Beitrag von einer italienischen Übersetzung begleitet werden.

Art. 7

Die Jury, nominiert und koordiniert von der Associazione Culturale "Apodiafazzi", wählt im Einvernehmen mit dem Präsidenten der Kommission aus jeder Kategorie 10 Arbeiten, von denen sich dann lediglich fünf für das Finale qualifizieren können. Die Entscheidung der Jury ist unanfechtbar. Die zehn Gewinner jeder Kategorie werden eingeladen, sich bei dem Sitz des Wettbewerbes zu melden (das genaue Datum wird bekanntgegeben).

Art. 8

Die für den Wettbewerb eingereichten Materialien werden nur auf ausdrücklichen Wunsch des Autors und auf seine Kosten zurückgeschickt.

Art. 9

Die ersten zwei bestklassifizierten Werke jeder Kategorie werden publiziert und unter dem Logo der Edizion "Apodiafazzi" herausgegeben (www.apodiafazzi.it)

Die Rangliste dieses ersten Premio Letterario Internazionale "Gerhard Rohlfs - Franco Mosino - Anastasios Karanastasis, Città di Bova, Ente Parco d'Aspromonte, Area Calabrogreca" werden in den nationalen Massenmedien bekannt gemacht.

Die veröffentlichten Werke, denen ausreichend Raum und Erwähnung auf der Seite www.apodiafazzi.it sowie im gedruckten Katalog, auf der Facebook-Seite "Circolo Culturale Apodiafazzi" und in den sozialen Medien eingeräumt wird, werden vom Pressebüro des Premio verwaltet.

Für die Dauer des Wettbewerbes bleiben die Teilnehmer Eigentümer ihrer Werke, berechtigen aber die Associazione Culturale "Apodiafazzi", den Beitrag zu verwahren. Die Publikation der Werke der Preisträger der verschiedenen Kategorien werden mittels eines Vertrages geregelt.

Zum Zeitpunkt der Preisverleihung müssen die ausgezeichneten Werke unveröffentlicht und frei von etwaigen Rechten Dritter sein.

Die Preisverleihung findet in der Stadt Bova in Anwesenheit der Jury, der Finalisten, der Autoritäten und Journalisten am 15. Juli 2017 statt.

Art. 11

Die Teilnahme am Wettbewerb unterliegt der bedingungslosen Annahme der Geschäftsbedingungen in allen Punkten.

Art. 12

Die Associazione Culturale "Apodiafazzi", behält sich das Recht vor, die Edizioni "Apodiafazzi" auf die Beiträge hinzuweisen, die beim Wettbewerb die höchsten Punktzahl erreicht haben, damit der Beitrag auf seine Qualität untersucht werden, und dem Autor eine Veröffentlichung vorgeschlagen werden kann.

Datenschutzerklärung

Art. 13

Gemäß dem Gesetz 675/96 zum Schutz der persönlichen Daten. Mit Annahme des Art. 11 der vorliegenden Richtlinien verpflichten sich die Teilnehmer am Premio Letterario Internazionale 1° Edizione, "Gerhard Rohlfs - Franco Mosino - Anastasios Karanastasis, Città di Bova, Ente Parco d'Aspromonte, Area Calabrogreca" alle Punkte einzuhalten und anzunehmen und ermächtigen das Sekretariat der Associazione Culturale "Apodiafazzi" die persönlichen Daten zu speichern, um einen korrekten Ablauf der verschiedenen Selektionsphasen dieser 1. Edition des Preiss zu erlauben.

Bova, 15.Juli 2016

Il Presidente del Circolo "Apodiafazzi"

Trad. it./dt: Aline Kunz, Bern , E. Rohlfs, München 05.09.2016